

TALLINN FILM

MULTI
FILM



Сестрицы

နှမစွာ

နှိုဇ်



Появились на свет двойняшки! Смотрите, какие славные, здоровенькие, краснощекие сестрички. Лежат себе да соски посасывают. Только почему они друг на друга всё время косятся, словно подсматривают! Ой, у одной из них соска выпала! Как она заплакала, как раскричалась! И совсем не потому, что ей без соски плохо, просто завидно, что у сестрицы-то соска во рту! Каприз — и всё тут. Но с этого самого момента капризничать двойняшки будут ещё ой-ой-ой как долго...





Вот полюбуйтесь-ка на них!
Ещё и ходить не научились,
а уже из-за погремушки ссо-
ры затеваются: обе к одной
игрушке ручонками тянутся.
И отчего они такими уроди-
лись!

Сестрицы успокаиваются
лишь тогда, когда каждая
получает свою игрушку. Вот
ведь завистницы!





Подросли сестрицы. Как-то одна из них примеряла перед зеркалом новую вязаную шапочку. Другая сестрица тут как тут. Хвать за шапку, да еще за кончик пряжи, из которой связана шапочка, и потянула к себе.

Шапка прямо на голове распускаться стала. Все быстрее и быстрее. А ведь какая красивая была! Жалко...





Вместо шапки лежит на полу целый ворох запутанной пряжи. «Вот здорово в мягкой куче прыгать да кувыркаться!» — подумала одна из двойняшек. Но не успела она даже прыжка сделать, как её сестрица из-под ног пряжу выдернула и давай сама по ней скакать! Ну, разве это красиво! И всё-то из зависти ...





Однажды обеим сестрицам подарили по нарядной шляпке. Шляпки были похожи, как две капли воды, и даже коробки были одинаковые.

Но сестрицы опять недовольны. Каждой непременно хочется иметь не ту шляпку, которая у неё, а ту, что у сестрицы. Они поменялись раз, поменялись два, потом в третий раз... Но чужая шляпка опять лучше кажется! Так и рвали их друг у друга из рук, пока те в ломоть не превратились. Ай-ай-ай! Ведь они так мечтали о нарядных шляпках, а остались ни с чем.





К сожалению, даже в школе их характеры не исправились. Как-то раз одна из сестриц нашла на дороге камешек. И давай другую поддразнивать, камешек подкидывать, рассматривать, словно это невесть какое сокровище. Конечно, другая сестрица загорелась желанием получить себе камешек. И опять летят портфели, падают книжки и тетрадки, трещит по швам одежда... А из-за чего? Если бы хоть камень-то был драгоценный...

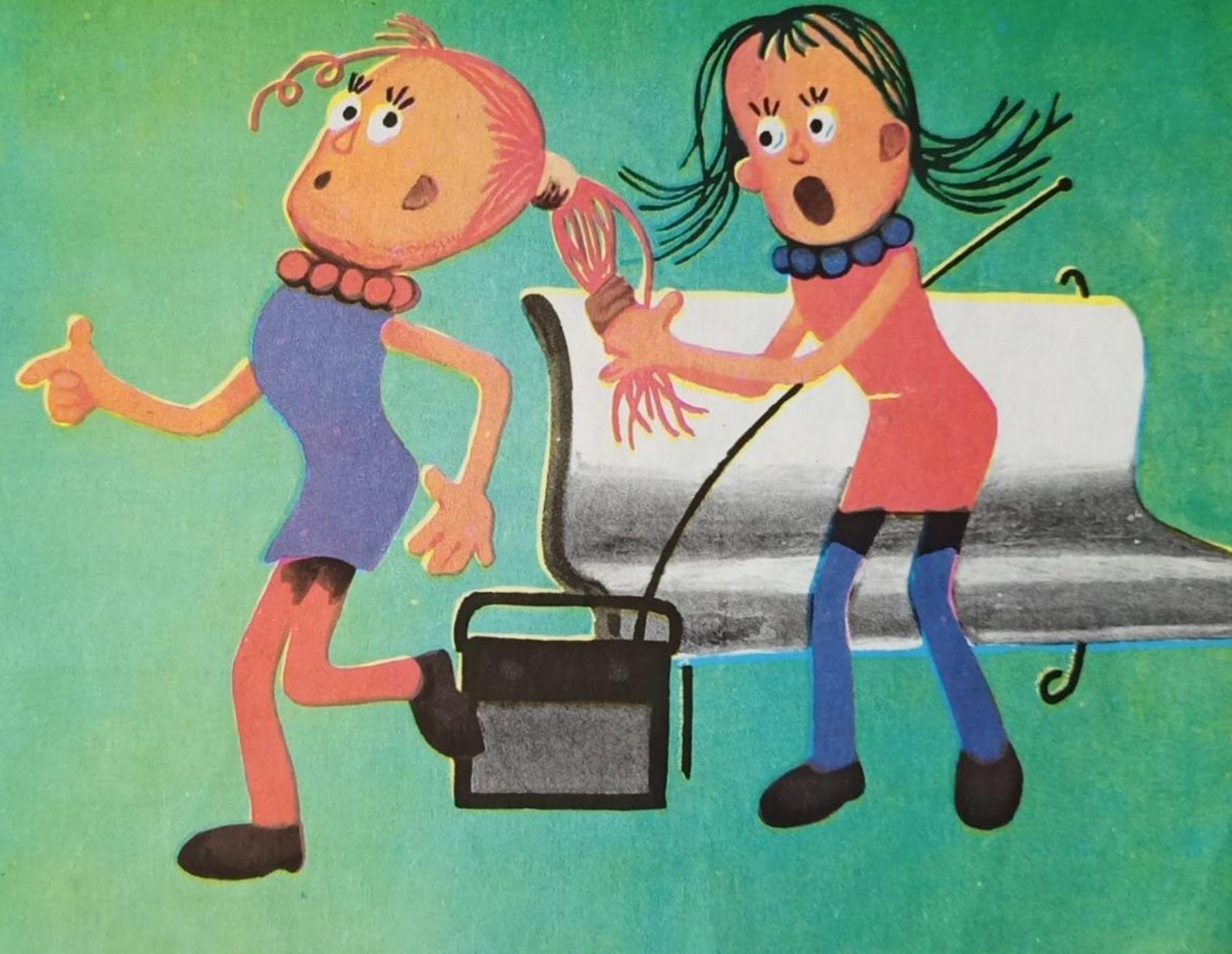
Наконец вторая сестрица камень себе забрала — и тут же остыла, потеряла к нему всякий интерес. Посмотрела, пожала плечами и выбросила. Обычный камень, ни одной из сестер он не нужен, им только бы поддразнить друг друга да досадить!





Стали сестрицы взрослыми,
но совсем не изменились.
Если одна читает книжку,
другая обязательно у неё
под ухом транзистор на всю
мощь включает.

Ну, это уже слишком! Одна
включает, другая выключает.
И так без конца: одна вклю-
чает, другая выключает ...





Летят во все стороны клочья
волос, сестрицы по полу ка-
таются. Не разобрать, где
чья голова, где ноги. А ведь
достаточно места и почи-
тать спокойно, и музыку по-
слушать. Но такими уж они
уродились.

Постарели сестрицы, а уп-
рямства и вздорности в них
не убавилось.



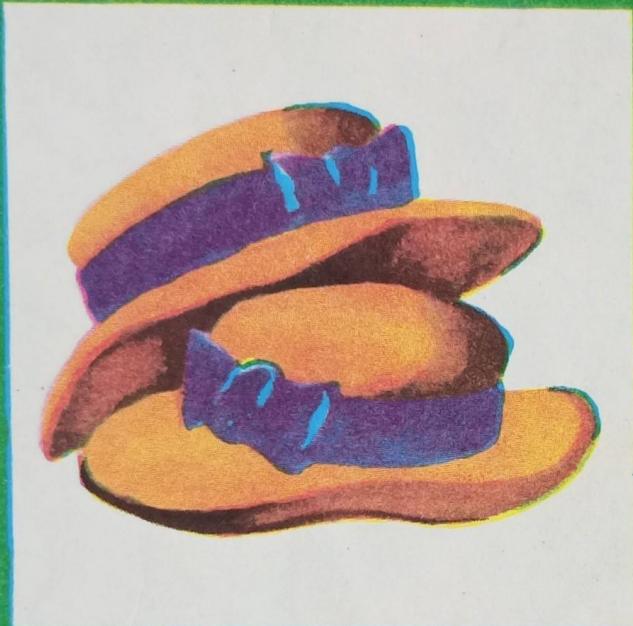


При встрече ни которая не хочет первой дорогу уступить. И снова бранятся, снова скандалят. А то и подерутся, несмотря на почтенный возраст.

Если они ещё живы, то и сейчас, наверное, где-нибудь ссорятся.



15 коп.



Д
Т81

Эльберт Азгиреевич Туганов
СЕСТРИЦЫ
Книга подготовлена
по одноименному мульти-
пликационному фильму,
созданному на киностудии
«Таллинфильм»
Перевод с эстонского языка:
Г. Г. Диомидова
Художник-оформитель Р. Мягар
Художник-иллюстратор
Х. Сампу
Редактор В. Илларионов
Художественный редактор
Т. Тали
Технический редактор Э. Луйк
Корректор Т. Зиннина
ИБ № 539
Сдано в набор 03. 03. 1980
Подписано в печать 20. 05. 1980
Формат бум. 90×60/16
Бумага офсетная № 1
Офсетная печать
Гарнитура: журнальная
рубленая
Печ. л. 1,25
Уч.-изд. л. 1,66
Тираж 100 000
Заказ № 830.
Цена 15 коп.
Книгоиздательская группа
при издательстве «Периодика»
200110, Таллин, ул. Пики, 40
Типография Издательства ЦК
КП Эстонии, 200090, Таллин,
Пярну мнт. 67-а.

4803010000

Т 70801—045 ·
M 904(16)—80 TL 2—28—80